



No. 2.

Sestdeenä, 9. (21.) Janwar

Makfa par gaddu 1 rubl.

1871.

K a h d i t a j s.

Karra sinnaß.
 Telfschemmes sinnaß. No Ribgas: Wids. gub. fluddinschana pabr
 rekruschu bubschanu, — Latweeschu teäteris, — Schibou strochderu wil-
 tiba. No Petterburgas: Golubowélas dr. padohschanahs raksta.
Ahrsemmes sinnaß. No Wahsemmes: bistapu patworra. No Fran-
 zijas: pabr Gsafeschu un Lotringeschu düdwi, — Larra-nedardi, —
 Gambettas runna jauna gadda deenä. No Londones: la Franzijai
 meers jagahde. No Italijas: Napoleona apfweizinaschana Wiktoram
 Emanuelam ubtita. No Madrides: marschalis Prim un republika-
 neschu. No Konstantinopeles: pabr stribdi deht mellahs juhraß.
Jannatads sinnaß.
 Râ Pohlu-emme muishas pahrdobb. Par „Sahbaku“ zeematahm.
 Semneelu fuzeji Ribgâ. Norahdichana.
 Beeliffuma Dfirnawâs. Swaigschu-dobbesi pirmo reis usflattoht.
 Smeellu stastiani.

Karra - sinnaß.

Arri schinnis deenâs affins-isleeschanas notiffuschas dees-
 gan, bet noi ar to kahds sohlis tuwal pee meera tizzis —
 kas to war fazzibt? Bil sinnam, tad prettineeki, lai gan
 abbeji karu apniklufchi, tomehr ne weens nedf obris ne-
 grihb rohft sneegt us meeru. Daudsina, la no Franzijas
 Schil Jann eeschohft us Londones konferenzi ne wis lihds
 runnahft tã Mellahs juhraß darrischana, bet walstu weet-
 neekus payrunnahft, lai gahda, la Franzijai meers teel.
 Sinnams ne Franzijai ween, bet Wahsemmei arr meera
 wãjjag, jã tai arr' eet gruht un dsenn gan drihs pehdejo
 spehhu tohã, kas eetohft ween pulleem turpu; grihbhoft pa
 wiffam 310,000 wibrus no jauna Franzija eewest, — us
 to jau pawehleschana dohta. Tã nu redsams, la Wahzee-
 schi grihb wiffu Franziju pahraemt, ja Frantschi pee laika
 rohtu nepees us meeru. Parishes gubernators Trofchih
 falka, la prettineeki dikti nodarbojotees wiannu weenprah-
 tibn un istizzibn pohstibt; schai weenprahtibai warroht pa-
 teiltees, la Parihse jau 100 deenas aplehgereschanu istur-
 rejuse. Tas ismiffis eenaidneeks newarrejis us seemas-
 fwehteen Parihfi dabbuht sawã rohtã, la to sawejeem ap-
 sohlijis. „Wanna bombardereeschana irr weens no teem bai-

dichanas eemesleem, lo wansch mums peeschfirr, muhsu
 aislahweeschanu grihbendam wahjinahft. Wansch falka, la
 ta sawada stipra seema pee ta wainiga, la wansch newar-
 tejis wahrdtu turreht.“ Wansch ar sawu schaudichanu tat
 netanjohft wiannu karra-pulleem atpustees, — bet nekãs,
 wianni fatqifotees us darba, — wianni wiffi bubshohft sawu
 peenahftumu strahdaht un zerroht no usmahjejeem atswab-
 binatees.

No karra-lauka buhtu dauds lo stahstibt, bet us to mums
 tã naw ruhme, nedf arri tas dauds lo derretu; karschs tag-
 gad isplettees us wairaf pussehm un wiffahm sinahm ne-
 warr wis tizzehft. La Parihfi eetohft deesgan raibi, tur
 zaur baddu un fehrgahm il nedde! 4000 zilweki mirstohft
 un dauds seewas un behrni — lai am arr wihreeschi —
 gallu dabbujohft no eeschautahm Wahzeeschu bombahm; un
 tahs teef papilnam ween eeschautas; falka, la weenã pa-
 schã nakti 2000 eestrehjuschas. Frantschu waldineeki runna-
 juschi schaudichanai pretti un teitufchi, la ta noteetohft
 prett tautu liffumeem. Pruhfchi atkal schehlojahs, la Fran-
 zichi darroht prett tautu liffumeem, schaudami ar kapparu
 fwinnu. Parishes waldichana mahju salmneekem peetei-
 tuse, no eedfihwotajeem taggad neprahstih ihres-maudu. Us-
 turra deht iddeen' teetohft 650 jirgi flakteti un laudis dab-
 hujohft arween majaku porzijonu. Laudis taisotees us
 dumwi weety weetahm. Fahr wiffu to nebehdadams Tro-
 fchih fazzijis, la wansch nepadohschotees. Pruhfchi no wif-
 fahm stanstehm tohs smaggalohs leelgabbalus weddoht us
 Parihfi un t. pr.

No Wersalles, 31. Dezbr. (12. Janw.) rakstija: 11ã
 Janw. tam us Mong eedamam lohrãm bij stipra kauscha-
 nahs lihds pat tumshãm walfaram. Arches Scheto, la
 arri 7 leelgabbali un mitralleshes tilfa vanemti — 500
 wihri sawaawgti un t. pr. Wehlafas sinnaß pahf scho
 kauschãnahs falka, la Franzijas waktara pusfes armija no
 2. Wahzu armias; lo prinziß Friedrich Karl un Wessen-
 burgas leelerzogs wadda, pee Wigns effohft pilnigi sakauta,
 pilsehta atnemta, leelas karra-wantãs eemantotas un
 Wahzeeschu eenaidneekem paffak dsennotas. Wehl wehlat

finno, ka atsklufchee Frantschi us diwahm puffedm ais-
behgufchi un no tabm kaufchanahm, to ohtra armija no
6ta libds 12 Janwar wedduse, libds schim 16,000 wang-
neeki scheem jau krittufchi rohtā, 12 leelgabbali, 6 lokomo-
tives un 200 wahgi. — No Bersaljes, 3. (15.) Janwar
melde: Mubseji teem no Schanzi wadditeem begdameem
Frantscheem pattat dsihdamees, 2 1/2 juhdses no Mans teem
usbrufufchi un lahufufchi tā, ka tee fajultufchi aisbehgufchi
400 wangneekus atstahdami. Lehgeri pee Koslijes mubseji
panehmufchi un leelu laupijumu te atraddufchi. Bomong
pehz weeglas kaufchanahs tiffa panemta ar 1000 wang-
neekem un 40 karramantu wahgeem un t. pr. — Sinna
no 4ta (16.) Janw. teiz' la wangneeki pa scho laiku effoht
fanemti 22,000, 2 larrogi, 19 leelgabbali un wairak tā 1000
peefrauti wahgi un dauds' prowijanta. — No Parihses ap-
lehgeretee reisu reisahm kluppufchi aplehgeretajeem wirfā,
bet ikreis tiffufchi aisdsiht atpattat.

No ta wiffa redsam, ka Wahzeefchi ar to 6 deenu kau-
fchanahs weenu wesselu armija isahrdijufchi, to armija, no
ka Parihse sawu palihdsibu gaidija, tā, ka Wahzeefchi warr
drohufchi buht, ka naw wairs, kas winneem warr usmah-
tas pee Parihses. Winni sawu spehlu tā isdallijufchi, ka
tif no ribta puffed teem warretu Frantschi pretti nahkt;
bet arri us to puffi, tā dsird, teem effoht labba armija
preefschā. Ar to nu ta aplehgereta galwas-pilssehta sa-
wam listenam irr padohsta un ta, warr buht, drihsat fahls
dohmahd us meera.

Gefchsemmes sinna.

No Rihgas. Widssemes gubernijas waldischana
us walfts eefschigu buhschana ministerijas pawehle-
schana darrijuse sinnamu, ka tee listumi, kas libds
schim draudses ammatōs buhdamus zilwekus atswab-
binaja no rekrufchu buhschana, arri preefsch tahs
nahkamas rekrufchu dohschana paleekoht spehta.

No Rihgas. Nahkoshā swehtdeenā, 10tā Janwar
Rihgas Latv. beedr. nammā spehlehs teäteri to
jauku un patihkamu israhdischana: „Mikka“ un:
„Mikka nahkt mahjās.“ no M. Thomson.

— Schejenes gubernijas awises lassam tā: Da-
sehi zilweki dohdohht schihdu skrohdercem sawas dreh-
bes pahrtaiht un schee skrohderi tahs nodohdohht
kibla. Kiblu-nehmejs pehzat leedsch, ka winsch tahs
drehbes kiblam nehmis, bet ka par skaidru naudū
pirzis un atkal tablal pahrdewis tahdam, to winsch
wairs nepasihstohht. Tā tad tam, kam tahs drehbes
peederr, allasch skahde jazeesch; jo lai gan teefa pehz
listumeem tahdu wiltigu skrohderi apstrahpe, tomehr
atlihdsinaschana nekahdu no ta newarr isspeest tapehz,
ka tam nekahdas mantas naw.

No Pehterburgas. Semneeki no Glubotowstas
draudses, Dpotschtas aprinki, Pskowas gubernija De-
zembera mehnesi augstam Kungam un Keiseram no-
dewufchi sawu wiffupafemmigu padohschanahs rakstu,
kas skann tā:

„Keiseriska Majestete! Mubfu Tehws un Atswab-
binatajs! Mums irr nahkuse tahda sinna, ka Tu,
augstizeenijams Waldineeks, sawā nepeekuffufschā gab-
dashana pahm mubfu tehwu-semmes labbumu, Giro-
pai sinnojis, ka Kreewu tautas teefas jeb wakkas us
mello jubru atkal tiffchoht eezeltas sawā riktigā kabrtā. Us
to zittas walstes ar draudschana Lew atbildejufchas.

Pawalstneeki to newarr panest, kad winnu Wal-
neeku apdraude. Pawehli, Waldineeks, un mehswiffi,
jaunee un wezsee, zelfimees pretti teem pahdrohscheem,
kas eedrohschinajufchees aistift tahs teefas, to ar sa-
wahm affinin mubfu tehwi eemantofufchi. Schabs
fawas ustizzigi padewigas firdsjuufchana Keiseriskai
Majestetei pee kahjam leekam, lai pahrtahm pehz
fawas patiffchana pawehle.“

Augstais Kungs un Keisers schehligi pawehlejis
peemineteem semneekem par winnu padewibu patei-
zibu fazzihht.

Ahrsemmes sinna.

No Wahzsemmes. Pahwesta jaunais nemaldibas
bauflis fahf jo deenas jo leelakas kibbeles darriht
Wahzsemme, neween gruntigās kattoku semmes, bet
arri fur Protestantu waldischana, prohti Prufschōs.
Biskapi dohma, ka winneem ta warra, augstās skoh-
lās professorus no ammata nozelt tapehz, ka schee
newarr to tizzeht, to pahwests pawehl. Ihpaschi pah
Kenes erzbiskapu tahdas fuhdsibas nahkufchas pee
mahzibu ministera un ministeris atteizis, ka erzbiska-
pam ne-effoht wis ta warra schinnis leetās pehz sa-
was patiffchana ween strahdabt. Tee professori
kattoku Deewa-wahrdū mahzibas skohlās tapehz, ka
tee walfts ammatā stahw, bes walfts teefu wehle-
schana newarroht wis usnemtees mahziht tahdas
jaunas mahzibas, pah to tahs skohlās listumōs ne-
maj nestahw. Nekahdā wihse newarroht erzbiskaps
weens pats no sawa prahta tahdam professoram
aisleegt sawu ammatu strahdabt. Ja tomehr wehl
us preefschu erzbiskaps gribbetu winneem zetta stah-
tees, tad tadeht winsch, ministeris, ne-ezeleschoht wis
zittus professorus. — Arri teem proffessoreem mini-
steris to paschu sinnamu darrijis, ka winnu ammata
darrifschana us preefschu nefas zetta nestahwoht
un ka waldischana winnis winnu animata darbōs
aisstahweschoht. Tahdas pat fuhdsibas dsird arri
no zittahm mallahm.

No Franzijas. Kabds Widssemes dokteris, kas
pee Wahzu karrapulleem Franzija sawu ammatu
strahda, faraktijis plaschas sinna pah to taggadeju
karru un Franzijas dsihwi. Starp scheem winna
raksteem lassam kahdā weeta tā: Kad Prufschē pa-
teeff dohma Lottringu pee Wahzsemmes peedallihht
flahht, tad gan warr fazzihht, ka winnas pahrwald-
neekem fur buhs fuhra dsihwe, jo neween tee leelee
un mahzitee kaudis Wahzeefschus libds nahwei eenihst,
bet arri katris semneeks dohma Wahzeefchu affini
isleet, tohs kaut woi noffist. Kad Kawne karr-
dokteris praaffija wahgus un firus, ar to eewaino-
tohs aiswest libds dselju-zekam, tad semneeki lee-
dsahs doht, lai gan tas tablums bij nepilnas 2
werstes. Ne tā zittadati, ka tif ar warru ween war-
reja to no winneem isdabbuht. Un tāpat tas noteef
jau mehnescheem no weetas, katru reis, kad no teem
to pagehr, lai gan jau fem wiffas luhgschana un
labbi wahrdi pee mallas listi un tai weeta speek

walda; tee paleef un paleef prettineeki. Schahdu eenaidu tee parahda pat mirruscheem, jo ne weenreiß ween tas irr notizzis, ka scha widdutschea semneeki pehz kauschanahs libkus no kappeem willufchi abra, fakappajufchi un wahnam un ehrgteem par barribu atstahjufchi. — Nu, fo tad zittu warr fagaidiht no laudim, kam preesteri eestahstijufchi, ka Pruhfchi effoht tee, kas Kristu krusa fittufchi. — Zittadi Elfase un Lotringa effoht dikti baggatas semmes, un lai gan karschs tur plohsijees, tomehr teem wehl deesgan labbibas un lohpu. Wahzsemmes waldischanas effoht semneekem tais weetas, tur karschs pahri gahjis, peedahwajufchas seemas-sehjas fehllu, bet tee patekufchees un fazzijufchi, ka winneem deesgan effoht un kam truhfchoht, tas jau warreschoht Basela (Schweiz) to nopirkt. Pee mums Widsemme par baggatu fauzoht tahdu semneeku, kam pahri tuhstoschi rubki labbatä, bet Falze, Badenä un ihpafchi Elfase ne-effoht neweena tahda, kam banka negult dafchi tuhstoschi un tas arr nenoteefoht wis til rekti, ka semneeks sawai meitai pahri simts tuhstoschus gulschus dohdohht libos pubrä. Ar labdahm selta rohtahm tur meitas un puifchi swehtdeenäs is-puschtojufchees eihoht basniza! Pee wiffahm mahjahm effoht baggati lohku-dahri un ihpafchi Elfase, wiffas zetta mallas apdehstitas ar anglu-fohsteem. — Sinnams, schahm semneehm, tur karra-pulki reis pahri gahjufchi, wehl warr gan maise un pahrtikka buht, bet zittadi klahjabs tur, tur karra-trohfnis weenadi ruh. Kabhs Pruhfs, kas no Ribgas us karralautu aissauts, starp zittahm stanahm — jau ruddeni — rakstija tä: Tas nepatibkamakais darbs mums irr tas, kad ja-eet apfahrt pahrtikka famelleht. Tas jau probtams, ka tohs apfahrtjeus zeemus pataisami glufchi plikkus un tufschus. No ka lai tee eedfihwotaji pehzaf pahrtteef, to nemas newarr saprast. Irr arr breefmigi, ka semneekam wajag wiffu labbu ar warru nonemt. Wihrs rand fohbus fakohdis. Behrmini brehz un seewa ismiffuse apkehrufchs sawai pehdigai gohtinai ap fallu! Al breefmas! — Tadeht mehß wiffi to karru effam apnikufchi un kad dabujam grabmatas no mahjahm, kas mums stahsta pahre jauku familijas dshwi mahjas, tad wehletumees tuhlin brunnas un sohbenu faktä mest un us mahjahm reifoht.

Wehl no Franzijas. Is Bordo pilsehtas raksta, ka pascha jauna gadda deena, 1ma Janwar, taggadejs Franzijas pahrwaldineeks jeb diktators Gambetta no raktuscha balkona us dauds tuhstoscheem, kas tur sapulzejufchees winnam laimi wehleht, plafchu runnu turrejis, ar fo teem isstaidrojis, ka Franzija ar sawu nelohkamu pastahwibu wiffu uswarreschoht, un ka wiffa pasaulä taggad Franzija ween aistahwoht taifnibu. Lai jel wianni spehtu aismirrt to breefmigo 1870tu gaddu, kas to wiffu-wiltigako waldischanu nogahjis un winnus to sweschineeku beskaunigai laime nodewis. Bet lai neaismirtoht to, ka scho

laimi, prett fo wianni taggad zihnotees, Bonapartes wiltiba un warrmahziba winneem uskrahwufe. „Schinni pilsehtä,“ tä winsch fazzija, „schè irr ta weeta, tur tas Dezember par keiseru pazehlees un pee Sedanas krittis wihrs, kas Franziju ar nedseedameem puifcheem pohstijis, runnaja tohs wiltigus wahrdus: „Schi keisera walste turrehs meeru.“ Un scho waldischanu mehß effam pazetufchi diwdesmit gaddus no weetas! Ta irr muhsu paschu waina un par to mums taggad jazeesch tee warras-darbi, kas libdi pat muhsu flaweto galwas-pilsehtu speedufchees, tä, ka leelabs, itt ka tee wiffu warru un gohdu muhsu semme pagallam buhtu isphostijufchi un ka Franzija no pafauls pawiffam isjuddifchoht. Schis nu bij tas azju-mirkis, kad republika pa zettorto reiß pazehlahs un semmes gohdu un breefmas us fewi nehma, luhkodama Franziju glahbt. Schi deena bij ta 4ta September, kad eenaidneets ar milsu sohsteem us Parihsi steidsjabs; muhsu karra-rihtu magasihnäs bij tufschas, muhsu armija pa pufsi sawangota, muhsu labbums us wiffahm pufsehm iskaifhts. Schinni deena neweens republikai pretti neturrejabs, kad ta apnehmahs, Parihsi glahbt, semmes gohdu aistahweht un sweschohs usmahzejus aisdifht. Un kad republika bij parahdijufe, ka wianna to eespehfoht gan, tad wiffi prettineeki palikka meera. Ja, pateest, republika taggad nemirstiga! Bet luhdsami, nedohmajeet, ka schee wihri, kam taggad ta waldischana rohta krittuse, jau effoht ta republika patte. Kad tee buhs isdarrijufchi sawu apnefchanohs, tas irr, kad buhs tohs sweschineekus no Franzijas isdsinnufchi, tad wianni sawu warru noliks un saweem lihdsbrahteem liks pascheem nospreest pahre tahm nahkamahm deenahm. — — — Es pateizohs Zums tehwssemmi mihtodameem Bordoweescheem un apfahrtjeu pilsehtu eedfihwotajeem par Zuhfu palihdsibu republikai un par tahm laimes wehleschanahm schinni deena. Al, zil tohti es wehletohs arri Parihneekem Zuhfu wehleschanas nonest un t. pr.“ Gambetta te wehl arween leelabs ar Franzijas nepahrspehjamu warru, lai gan ta ideen' masumä cet. Winsch sawz Wahzeeschu uswarreschanu par „beskaunigu laimi“ un neapdohma wis, ka schi beskauniga laime winnus no ta nepaneffama waldineeka atswabbinaja, ka wianni pee sawas lahrotas republikas warreja tift.

No Londones. Englandes leela awise „Teims“ runna, ka effoht tohti wajadsjigs, to karru sawaldiht un Engländer pahre wiffahm zittahm wallstehm wairal peenahfotees starpä eet ar meera padohmeem un eenaidneekus meeram peewest; zittas awises runna tä pat. — Sinnams, ka irr tohti wehlejams, ka driß pee meera tiftu, jo warr gan drohfschi tizzeht, ka ir paschi eenaidneeki täpat weeni lä ohtri fenn jau to karru apnikufchi, bet ne katris negribb peekahptees.

No Italijas. Keisers Napoleons no Wilhelms höbe pils rakstijis kehnam W. Emanuelam laimeswehleschanu us jaunu gaddu un turklat isfazzijis,

ka wiinaam tas effoht par preeku, ka Rohma palif-
kuse par Italijs galwas pilssehtu. Schis notil-
kums wiinaam sawa wangiba effoht par eepreezina-
schanu. Tad wehl teizahs, ka wiensch no sawas
puffes arr' labpracht gribboht peepalihdseht, pahwestu
ar lehninu salihdshnagt un tad lehninam dohd to
padobmu, lai zil spehdams pahwestu taupoht, ta
wiffu lattofu galwineeku, jo Pius IX. effoht ihsti
gohdajams wihrs, ar labbeem un teizameem tiffu-
meem, to wiensch arween leela gohdâ turrejis. Lai
te slagt lehninisch neaismirstoht arri to, ka pahwests
wiina keiseriska printschâ krust'tehms effoht. — Woi
Napoleons gan ta runnatu, tad wiensch wehl buhtu
Franzijas keisers? Tad gan Wiktors Emanuels
wehl nebuhtu dabujis Rohmu redseht, neds warrejis
dohmabt, Rohmu par sawu dshwolli cetaisht.

No Madrides. Spanija, ka sinam, warrens wihrs
krittis zaur slepkawu rohtabm. Tas bij tas tagga-
dejs karra-ministeris, marschallis Prim. Schis effoht
tas wihrs, kas wiffswairat pee ta strahdajis, ka lai
Spanija lehninu dabbutu un wiina publehym tas arr
tit taht isdeweess. Rahdas minutes preeksch sawas
mirschanas wiensch wehl fazzijis: „Schodeen 30tais
Dezember; schodeen lehninisch eenahlt Spanija un es
mirstu.“ Rahdas stundas pehz Prima paglabbascha-
nas wiina atrailnei peesubstihits rakfts, bes kahda pa-
raksta, tur ta lassams: „Mehs effam lohti mecrigi
par sawu darbu un effam apnehmuschees, bes at-
puhschanahs tapat strahdaht us preekschu.“ Prima
draugi effoht salikkuschî kohpâ leelu naudu, par algu
teem, kas tohs slepkawas peerahdishoht. Schee slep-
kawas jau zitti neubhs bijuschî, ka no republikanee-
schu partejas un tee wehl arween drohschi strahda-
joht us preekschu, kaudis muffinadami us dumpi prett
lehnina waldischanu.

No Konstantinopeles raksta: Englandes leela awise
„Teims“ effoht isdaudsinajuse, ka sultans pats grib-
boht ar Kreewu-semmi faderretees tai strihdê mellahs
juhraz deht, bet tas ne-effoht wis teesa. Sultans
to strihdes ischkirschanu pawiffam effoht atwehlejis
tai sanahkuschai konferenzei Londone.

Jannahs sinas.

No Berlines, 6. (18.) Janw. Landaga preekschâ mini-
steris Zgenplig neffa preekschâ lehnina pasluddinashanu
Wahzu tautai, ka lehninisch us zittu Wahzsemmes waldis-
neeku un brihw-pilssehtu pagehreschanu effoht wahz keisera
gohdu peenehmis un apnehmee ar wahz ustizzibu sargabt
Wahzu walshes teesas, meeru un swabbadibu.

No Bersaljes, 7. (19.) Janw. Generalis Schmidt Schanza
armijai passat dshdamees, sanehma 2000 wangôs. —
Gambetta irr nogahjis pee wallara puffes armijas. Muh-
seji taifahs ustriht Duhrs pilssehtai zc.

No Londanes, 6. (18.) Janw. Konferenze sawas sarnnas
gan eesahka, bet tad us kahdam deenahm atstahjahs, grib-
bedama nogaidiht, kamehr arri no Franzijas kahds substihits
beedris nahkschoht.

Ka Pohku-semme muischas pahrdohd.

Lassitajeem jau agrak schinnis lappas effam stab-
stijuschî pahr to, ka pehz ta leela Pohku dumpja

dauds muischas kitta augstam Krohnim rohtâ un
zitti muischneeki atkal ta bij prett walstibas liffu-
meem noseeguschees, ka tikka speesti, sawas muischas
pahrdohd lihds tahdam un tahdam terminam un ja
ta nenotittu, tad no krohna puffes tahs muischas
okzionâ pahrdohschohht. Taggad waldischanas awises
lassam ihpafschus liffumus pahr muischu pahrdoh-
schanu seemel-wallara puffes gubernijas. Un schee
liffumi stann ta:

1) Pehz Keisera wiffaugstakas pawehleschanas no
29ta April 1867 irr Wilnas gubernijas waldischa-
nai usdohta ta muischu pahrdohschana no Wilnas,
Kownas, Grodnas un Minskas gubernijahm. Schi
pahrdohschana noteek diwi reises par gaddu, Jan-
wara un Juli mehnesi. Tahdas muischas, kam wehr-
tiba masak nekâ 1000 rublus tafseereta, ar generak-
gubernatora wehleschanu warr arri zittâ laika tit
pahrdohstas.

2) Muischu pahrdohschana okzionâ noteek pee
Wilnas gubernijas waldischanas pehz sinameem lit-
tumeem. To muischu pahrdohschana, kas pehz Wiff-
augstakas pawehleschanas no 10. Dezebr. 1865 us
pahrdohschanu speestas, noteek pehz schahs un arri
pehz 21mâ Oktbr. 1867 dohtas pawehleschanas.

3) Kad tahdas muischas teek isuhthropetas, us tur-
rahm pehz semmes-pirkschanas palihdsibas beedribas
liffumeem pehz tahs tafseeretas wehrtibas nauda teek
leeneta, tad jau pee laika un preeksch to muischu pahrd-
ohschanas pee Wilnas gubernijas waldischanas tas
ar raksteem japeerahda, zil gribb leeneht. Kad zil-
wefi, kam okzionâ tahdas muischas teek rohtâ, gribb
no minnetas beedribas naudu leeneht, tad teem ta-
deht japeeteizahs Wilnas kantorî un tur saws wahrds
japaralksta tahm punktehm, jeb sinnahm, kas par tahdu
pirkumu aiskihlaschanu nofazzitas (wiinaam ja-apnem-
mahs to isdarriht, to schi beedriba tadeht no wiina
prassa), us to tad ta no tahs beedribas isdohta
sihme teek pee pirkschanas naudas peerehkinata, kad
par to nopirtu muischu to fasohlitu naudu malka.
Ja pirzejs gribb, tad schinni paschâ sihme arri warr
eerakstihht pehz beedribas liffumeem kahdu us ihfu
laiku nowehlejannu leenejumu, kas warr buht 10 pro-
zentes no tahs tafseeretas wehrtibas. Nisdewumu
pehz tafseeretas wehrtibas nemm pehz wiffu majaka
mehra, jo tahs pahrdohstas muischas warr ihpafschî
ta tafseereht, ka schi tafseereschana par to jau ap-
rehkinatu wehrtibu dauds leelaka warr buht.

4) Tahdas muischas, to par ohtru reisi us pahrd-
ohschanu isfohla, warr pahrdohht lehtaf, nekâ win-
nas tafseeretas.

5) Seemela-wallara puffes gubernijas muischas
pirkt irr wehlehts wiffseem zilwekem, tit ween ne Poh-
keem un Schihdeem.

6) Tahs us pahrdohschanu speestas muischas
warr pirkt tikkai Kreewu zilwefi, kam pareisi-tizziga
woi protestantû tizziba un pee scheem peeskaititt arri
Baltijas guberniju eedshwotaji.

7) Tahs turpmahf peeminnetas atveeglofchanas pee muischu pirkfchanas nowehletas wiffieem pawalstneefem no wiffahm gubernijahm un wiffadahm tau-fchu lahrtahm, til ween ne Pohsteem un Schihdeem.

8) Kreewu zilweki, kas muischas no Pohstu tau-dim pehrf, irr atfwabbinati no krepofst-naudas maf-fafchanas; turpretti tee, kas pehrf us pahrdofschanu fpeestas muischas, irr atfwabbinati no krepofstu nau-das un zittahm nodofschanahm, kas zittadi pee mui-schas pahrrakftifchanas jamakfa.

9) Kad pirzejs peenefis wajadftigas leezibas pahf fawu dftintes-weetu, fawu tizzibu un pawalstneeta ufstizzibu, tad tahs weetas general-gubernators win-nam isdohd to leezibu, fa winnam brihw muischas pirtf un fa winsch warr dabbuht tahs turflahf foh-litas atveeglofchanas.

10) Kas tahdas leezibas newarr peerahdiht, tas neteef laifts pee fohlfifchanas.

11) Tahs peeminnetas atveeglofchanas irr fchahdas:

a) Kad pehrf tahdas muischas (ofzionā), us fa guff parradi no aizdewumu beedribahm, wai arri ar frohna-parradeem, tad pirzejam brihw, fchahdus abbejadus parradus us to pirtu muischu norakftiht (jeb ingroffee-reht), ja ween fchee parradi naw leelaki pahf to fa-fohlitu pirkfchanas mafsu, — un pee fchahs ingro-seereschanas winnam ja-apnaemmahs, to pirmo par-radu pehz aizdofschanu beedribas nofazfifchanahm un to ohtru parradu pa 34 gaddeem ar 6 procentehm par gaddu, nolihdftinaht.

b) Kad pirzejs to ohtru parradu pawiffam jeb pa dalkai grihb nomakfahf, tad winsch to warr darriht ar tahm 5 procentu ispiirkfchanas-fihmehm un 5½ procentu rentehm par ihsto (nominal) wehrtibu.

c) Teem, kas ofzionā isfohlitu muischu pehrf, irr wehlehts, to pirkfchanas mafsu neween flaidrā naudā makfahf, bet arri ar waldifchanas naudas-grahma-tahm, pehz Pehterburgas kurses, ar lahdam 23fchā Merz 1868 fenatam dohtā ukafē atrohdamahm pa-mafnafchanahm.

d) Zee zilweki, kas pee muischu pirkfchanas See-meta walfara puffes gubernijās pirkfchanas naudu dabbu leeneht, warr to parradu ar ispiirkfchanas-fcheinehm un 5½ procentu rentehm pehz ihstas wehr-tibas nomakfahf.

e) Tahdi pirzeji, kas bez parradu peerakftifchanas un bez leeneschanas pehrf tahdu muischu, kas naw mafak fā 15,000 rublus wehrte, jeb atkal tahdi, kas arri ar parradu peerakftifchanu un leeneschanu pehrf muischu, kas ne mafak fā 30,000 rublus wehrte — lai tee buhtu no lahdas dshwes lahrtas buhdami — dabbu brihwibu, brandwihnu dedftinaht.

f) Kophmanni no abbahm gildehm, kad tee pehrf muischas, kam naw mafaka wehrtiba, nekā ta pee-minneta, tee teef pazelti montojamā gohda-birgeru lahrtā.

g) Schahdas pirtas muischas newarr ne Schih-deem, ne Pohsteem atkal pahrdohf woi us renti doht.

Schihdi warr uznemt brandwihna brufschus, fud-mallas un zittus tahdus fabrikus, kad tee tahdus ammatu mahzifuschees un kad teem us to wajad-ftigs kaptals irr.

12) Plafchatas finnas pahf muischu pahrdofschanu seemeta-walfara puffes gubernijās atrohdiht tāi „Wal-difchanas nofazfifchanu gadda-grahmata“, pahf Kreewu muischas-turretajeem seemeta-walfara puffes guberni-jās; drifketa 1870 gaddā us Wilnas general-guber-natora pawehlefchanu. Ta irr dabbujama grahmata-bohdes Pehterburgā, Moflawā un Wilnā.

Par „Sahbaku“ zeematahm.

Widsemme (Iggauunijās dalkā), Hallistes basnijās draudfē atrohдахs diwi zeemati, kurrus par „Sah-baku“ mahjahm nofauz. No fa fchis wahrds zeh-lees, to rets ween finnahs un, lai nu buhtu fā buh-dams, tomehr fchi nofaukfchana irr ihsti fā wajaga buht. Schis „Sahbaku“ wahrds zehlees no Sweedrijās kehina Kahrta XII. Un tas notizzis tā: Reis tā gaddijees, fā Kahrli XII. no Kreewijas Bahra Pehtera I. behdftis; jo kad fchee abbi waldineeki dshwoja, tad starp winneem deesgan ftribdes bija. Sweedrijās kehinfch reif zittur wairs glahbtees newarredams, eespruzzis fchinnis „Sah-baku“ mahjās, kurrahm tannē laifā zits wahrds bija. Tur tam gaddijufchs fawada kibbele: no eenaidneefem useets, Kahrli no turrenes gribbejis tahfat dohtees; bet fainneeks Kahrkam leedfts behgt un fazzijis, lai labbat tur noflehpjotees. Bes lawefchanas kehinfch krahni eelihdis un — tā winsch bijis isglahbts. Pehz tam nu Kahrli taiifjees no jauna atkal us zeffu. Sainneeks patz gahjis to pawaddiht. Pee uppites nonahfufchi, kurra pa fchahm zeematu pfa-wahm teff, tee paliffufchi abbi diwi stahwoht. Kahr-lis behdajees, fā nu pahf uppi tiffchoht. Us tam fainneeks atbildejis, fa winsch, ja zeeminam tas pa-tihchoht, fcho pahrneffifchoht. Kehinfch bijis tā glu-fchi ar meeru, un Iggauunis winnu us plezzeem neh-mis, to pahri pahrneffis. Uppes ohtrā mallā no-tiffufchi, fwefehajs Iggauuni jautajis: lahda zee-mata gan winnam no fcha apgabbala wairaf patihchoht? Iggauunis winnam atbildejis: fo nu patift, fo ne-patift, winsch jau pee lahdam glufchi teizamahm nefad neteefchoht un pahrdohmadams fazzijis, fa zittu mahju fewim arri newehlotees, fā to pafchu. Tomehr fwefehajs winnam usspeefdamces praffijis, lahdu tad winsch ihsti grihbchoht fewim par paleefamu mitteffi, no auguma us augumeem? Sainneeks pa-lizzis pee faweem pirmeem wahrdeem un no tam winni taggad wairaf ne-effchoht runnajufchi. Nu fwe-fchais fchim Iggauuni fainneefam mihligi rohfu par atwaddifchanohs fneedfts un winnam par maltiti un pahriwefchanu pateifdams, aizgahjis. Iggauunif fta-ttjees weenumehr fwefehajam paffat. Tē fā no wee-fuka grahbts, fainneeks dewees us fwefehaja puffi. Sweedrijās kehinfch, Kahrli XII., to eeraudftidams,

palzzis stahwoht. Nu arri Iggaunitis peenahzis, tam sabbatuſ rahdijis un gan drihs bes atpuhtas buhdams, wairs neweenu wahrdu rumnaht newarrejis. „Tohs — es tewim — draugs — mihtais — schkinkojut; jo tu effi — ar — bassahm sabjahm,“ fazzijis Iggaunitis stobnidams un Kabrta rohtas tohs sabbatuſ speedis. „Du, winni laitam tad nu gan mannim buhs japeenemim; jo tawa dahwana mannim taggad lohti derriga. Pateizu!“ Un rohtu par ohtru lahgu sneegdams, kehniſch abtrös sobtös us preeſchu dewees un Iggaunitis atkal us mahjas pufſi aigahjis. Ne ilgi pehz ſcha notiffuma, atſtelleſta ſchim ſaimneekam „grahmata“ (Brief); pats neſinn, no kurrenes ta nabtuſt un ſo ar winnu nu eefahkt, rakſtus tannu mahjä neweens neprattuſchi. Pehdigi ſaimneeks pats us ſchahm dohmahm nahzis, ſcho grahmatu pee muiſchas waldineeka (Gutzverwalter) noweſt. To laffoht, muiſchas lunga gihmis tihri pahwehrtijees; „grahmata ſam rohtas drebbejuſi; azzis wairs newa redſejuschas. Du ſaimneeks luhdſis muiſchas lunga: „Saffat nu, lunga mihtais, ſas man to grahmatu rakſtijis?“ Rabbu laizinu wehl pehz tam laffitajis atbildejis, ſa Sweedrijas kehniſch ſchim to rakſtijis un ſa tas pats tas kehniſch bijis, ſo ſchis pah uppi neſſis un ſam wiſch tohs sabbatuſ ſchkinkojis. „Al tawu brihnumu!“ eefauzees Iggaunitis, „nu ſas tad mannim par to buhs, woi kuhleni tadeht eſmu nopelnijis? Al peedohtat zeenigtehws!“ — „Ne, ne, ſaimneeks, wiſch tewi neſohla kult, bet par teem sabbateem ſchahs mahjas, ſo taggad par „Sabbatu“ zeematahm noſauſchoht, tewim ſchkinkojut.“ — Lihdſ ſchaj paſchaj baltai deenai, pah ſchahm mahjahm winni (tas irr, ta toreiſija Sweedrijas kehniſch pahneſſeja pehznahtami) ne lappetu neweenam nemakſajoht; jo ſas ſchkinkohts, tas ſchkinkohts. No Kabrta XII. winnam fontraktſ ar ſelta bohſtabeem rakſtihts un muhsu taggadejis Kreewijas Bahrs arri winneem to atſtahj par welti, ſa winnu paſchu nopelnitu mantu. Schahs mahjas atrohdaſ krohna Wezz-Karriſeeſchu walſte, no kurras ta nahburgu walſis, prohti Jaun-Karriſeeſchu walſis pee Kuhjenes draudſes peederr; — pirmä, agraki minnetä walſte dſihwo Iggaunit, bet ohträ Latweeſchi. Th. Bg.

Semneeku ſuhzeji Rihgä.

Ar ſchahdu wirſrakſtu laſſam Rihgas deenas awiſe Nr. 3 f. g. pamahziſchanu ſemneekem, ſa lai tee ſchinnu rekrufchu dohſchanas laika fargajotees no wiltneekem. Jo tahdi neween rekrufchu komiſſiones preeſchnammä, bet arri jau preeſch tam ſchenkös ſemneekem un rekrufcheem uſbahſchotees, apnemdamees, ſuhdſibas rakſtus ſarakſtiht par neſaiſnu nodohſchanu, lai wai rekrutſ buhtu wehl nodohdams, jeb wai jau nodohſ, — ween' alga, tee apnemmoſtees palihdſeht. Schahdi palihdſetaji tad ſarakſtoht leelus papihrus pilnuſ, jebſchu tee paſchi wahrdi wairak reiſes nahloht preeſchä un wehl peeminneti liſtumi, ſahdi nekad naw bijuſchi. Schee rakſitaji arri rakſtoht grahmatas us wiſſeem gubernatoreem un wehl ſchandaru palſawneekam

arri, lai us tahdu wiſſi wairak naudas warretu iſpleht par darbu. Us tahdu wiſſi wiſſa iſmekleſchana teefoht apgruhtinata ween, jo tahdas grahmatas nahloht wiſſas us weenu weetu lohpä, tapehz, ſa tahdas ſuhdſibas pah rekrufchu dohſchanu tiſſai peeneſſamas Widſemmes gubernijas waldſchanas Atai nodakſai. Zil neleetigas tahdas ſuhdſibas daudſ reiſ effoht, to warroht ſapraſt no ta, ſa us 200 tahdahm ſuhdſibahm, tiſſai ſahdi 4 woi 5 rekrufchi effoht atlaiſchami. Tä tad ſchee leetee ſuhdſibu rakſtitaji teefas aptraujoht ar leelu darbu un nabbageem rekruteem iſwelkoht pehdigu rubli is leſchas. Arri tas eſfoht peenahſts, ſa ihſta beedriba no tahdeem wiſſeem eetaiſſiſeſs, ſas rekrufcheem eerunna, to iſgahdaht, ſa netiſchoht wiſ peenemts, ja par to puhlinu grihboht 10 rubtus maſjaht; ja tomehr ne iſdohſchotees tä, tad winnam to naudu dohſchoht atpalkat. Sinnams, ſa ar tahdu norunnu daudſi winnu tiſſä eefehruſchees. Ar to ween wehl nepeeteel; irr wehl leelaſt meſteri, ſas ar zittadu wiltibu lehtizigis ſemneekus leeliſti apmahna un peewiſſ. Zitteem par mahzibu të tiſſai weenu tahdu notiffumu dohſim laſſiht.

Waltenbergas ſemneeks Willem D. gubernijas waldſchanaſ peeneſſa ſchahdu ſuhdſibu:

„1869tä gaddä, tad winna dehlſ Jahnis tiſſa par rekrutu nodohſ, effoht winnam eeteiſts, ſa tas bes karrawihru gohda atlaiſts ſtrihweris Nikolai W., ſas Widſemmes gubernatora kanzelejä par ſtrihweri deenoht, ſa tahdas wihrs, tam tahdä weetä darrifchana, eeprehjoht rekrutus no karradeeneſta atſwabbinahkt. Tas Nikolai W. arri eſfoht apfohljies wiſſu darriht, lai tas Jahn D. titlu no ſaldatu deeneſta walſä, un par 6 rubteem winnam ſuhdſibas rakſtu iſtaſijis. Pehz 14 deenahm tas Nikolai W. winnam ſtaſtijis, ſa winna leeta ſtahwoht labbi, jo winnam effoht iſdewees par 400 rubteem weenu rekrufchukwitungu eemantoht un winna dehlſ Jahnis buhſchoht taggad pehz 30 deenahm atkal mahjä pahnahkt. Pah tahdu ſinnu preejadamees, wiſch, tas Willem D., tam ſtrihwerim 195 rubtus us teem waijadſigeem 400 rubteem jau eemalfajis un par teem kwitungu dabujis. Kahdas nedekas wehlaſ tas tahdä ſchenki winnam wehl-eedewis 45 rubtus, bes kwitungas un tai paſchä deenä pehz puſſdeenas no ta ſtrihwera Widſ. gubernatora kanzelejä 3 dokumentes dabujis, ar to ſinnu, ſa tahs effoht ta parahdiſchana, ſa tas Jahn D. jau atlaiſts no karradeeneſta. Schahs dokumentes jau ahriqi par wiltigahm paſiſtamas, pa dakſai kreewiſti un pa dakſai wahziſti, pawiffam neritigi norakſtitas, pa dakſai ar iſdohmateem, pa dakſai ar paſiſtamu lunga wahrdeem blehdigi parakſtitas; diwas ar tahda teefas-lunga paſcha ihpaſchu ſehgeli no tahs paſchas kanzelejäs, un trefcha ar ziwil-gubernatora ſtampeli apſihmeta un tahs wiſſas ſinnu pah weenu rekrufchu kwitungu un t. pr. Us weenu apdrikketu rubrika lappu tuſſchä weetä irr pa wahziſti ar Nr. 6249 un 13. Juli 1869 datumu tä rakſtihts:

„Eingetreten in Livländische Gouvernements-Recruten-Commission diesen Jahr von Gute Salisburg, Bolmarſche — Kreis Rekrut Jahn D., wird jezt entlaſſen aus Militairdienſte auf Grundlage der Art. 379, Band X des Rekruten-Reglements und in ſeiner Stelle wird bei der nächſten Rekrutierung ein Rekrut geſtellt werden, auf Grundloſ de Quittung von den Nr. 112,468.“

Schis rakſis irr wiltigi parakſtihts ar tahda augſta Widſ. teefas-lunga wahrdu.

Kad nu tas Willem D. ſchahs papihrus bij rahdijis ſahdam Kreemu ſchenkerim un tas fazzijis, ſa tee effoht riſtigi, tad D. drohſchi gaidijis ſawu dehlu mahjä. Bet kad pehz 30 deenahm dehlſ nepahnahza wiſ un tam D. no prahtigeem un uſtizameem jihrekeem tiſſa teiſts, ſa wiſch

effoht peetrabpts, tad tas — tā jau peeminnehts — nahja pahz to fuhdsiht.

Tas Nikolai B. pa to laitu kahdas zittas mainas deht no gubernatora kanzelejas jau bij atlaisis un no Rihgas aishgahjis, tomehr to melleja rohtā un atradda Pehterburgā, no kurrenes ar wakti titta atfuhstihis schurp'. Pee isklau- fischanas tas daschadi isrunnadamees un wahrdus grohfi- dams isteiza tā: Wiasch effoht no ta D. par fuhdsibas raksta farakstischanu dabjujis 50 rubfus; bet kad tas pats no labba prahta winnam wehl 145 rubfus gribbejis lee- neht, tad wiasch par 195 rubleem winnam kwihiti isdewis, bes ta to summu buhtu dabjujis; tohs 3 papihrus wiasch ne-effoht rakstijis. Wehlat wiasch sawu runnu pahrgroh- sija tā, ka wiasch to freewistu rakstu rakstijis us kahda schihda luhgshanu, kas tobrihd kanzelejā pee scha eenahjis un tas effoht tiktai norakstis ween, no ka wiasch nesinnohht, preefsh lo tas bijis wajadshgs. Kad to jautaja, kapehž wiasch

to norakstu ar ta weena teefas-kunga sehgeji apsehgelejis, tad W. us to ne ko nesinnaja atbildeht. — Zaur ismelle- schanu til dauds isnahja: Tam W. 13tā Juli 1869 bij kanzelejā waktideena, tai beendā bij ta teefas-kunga sehge- lis us puliti palizzis un tapat arr ziwil-gubernatora stem- pele wakkā tur atstahhta, jo kanzelejas waktneeleem tas daschureis wajadshgs. Tee peerahditi 3 rakstu gabbali titta ar zitteem ta W. raksteem salihdsinati un rittigi par wiinna raksteem atsihti.

Lai nu gan tahs minnetas peerahdischanas peeteef, to W. pehž liffumeem fohdihht, tomehr tas semneeks Willem D. paleef peetrabpts; jo W. nebuhht nespehji to israhptu naudu winnam atdoht. Tadeht: fargatees no wiltneeteem!

No Senjures atwehlehts.

Rihga, 8. Janwar 1871.

Atbildebams redaktehrs A. Leitan.

N o r a h d i f c h a n a

to 2trā Janwar f. g. islohsetu pirmas leeneschanas 5 procentu naudas biffetu ar usdewehtm, kurras liffumi 13tā November 1864 wifsaugstaki apstiprinati. Laffi Mahjas weesi Nr. 49, 1864.

Ser. N	Bil. N	Winneste rubl.	Ser. N	Bil. N	Winneste rubl.	Ser. N	Bil. N	Winneste rubl.	Ser. N	Bil. N	Winneste rubl.	Ser. N	Bil. N	Winneste rubl.	Ser. N	Bil. N	Winneste rubl.
127	42	10,000	3,101	44	500	5,858	30	500	9,871	49	500	12,800	48	500	15,798	21	500
146	32	500	3,315	14	500	5,918	5	500	9,909	7	500	12,856	22	500	15,822	13	500
183	31	5,000	3,315	31	500	6,063	27	500	9,935	1	500	12,904	39	500	15,943	43	500
185	50	1,000	3,340	5	1,000	6,176	27	500	9,939	23	5,000	13,008	21	500	15,984	50	1,000
421	28	500	3,425	19	500	6,203	39	500	10,061	6	500	13,016	24	500	16,098	32	500
459	49	500	3,470	43	500	6,348	5	500	10,061	13	1,000	13,155	40	500	16,212	22	500
478	31	8,000	3,503	50	500	6,560	6	500	10,070	18	500	13,186	1	500	16,254	2	500
536	23	500	3,522	9	500	6,711	38	500	10,089	41	10,000	13,213	41	8,000	16,500	18	500
609	38	500	3,536	24	500	6,901	39	500	10,237	17	500	13,301	2	25,000	16,601	31	500
656	6	500	3,586	5	500	7,007	14	500	10,260	42	500	13,313	7	500	16,621	46	500
759	15	500	3,682	1	500	7,012	11	500	10,292	6	500	13,319	38	500	16,682	43	500
831	8	500	3,722	28	500	7,065	49	500	10,331	34	500	13,336	20	200,000	16,725	12	500
897	8	500	3,728	4	500	7,158	9	1,000	10,360	19	500	13,358	17	500	16,765	29	500
1,173	3	500	3,747	7	500	7,214	50	500	10,377	22	500	13,361	29	500	16,864	12	500
1,217	34	500	3,748	39	500	7,303	31	500	10,399	27	500	13,428	30	500	16,864	22	500
1,239	40	500	3,790	47	500	7,457	6	500	10,405	17	500	13,430	2	500	16,903	30	5,000
1,291	30	500	3,823	28	500	7,493	14	500	10,484	15	500	13,542	43	500	16,913	5	500
1,378	49	500	3,996	28	5,000	7,523	41	500	10,506	23	500	13,590	26	500	16,938	18	500
1,408	22	500	4,002	6	1,000	7,605	26	500	10,601	11	500	13,599	24	500	17,128	3	500
1,443	5	500	4,124	29	500	7,687	18	500	10,623	19	500	13,716	10	500	17,202	13	500
1,473	3	500	4,178	28	500	7,706	14	500	10,670	12	500	13,771	5	500	17,303	14	500
1,702	18	500	4,294	26	500	7,710	27	500	10,694	30	500	13,815	5	500	17,312	6	500
1,749	27	500	4,374	48	500	8,063	31	500	10,739	42	1,000	13,856	43	500	17,317	46	500
1,757	49	500	4,394	27	500	8,067	18	500	10,754	23	500	13,937	13	500	17,570	8	500
1,845	22	500	4,398	13	500	8,107	8	500	10,815	28	500	13,959	38	500	17,747	17	500
1,857	49	500	4,434	6	500	8,185	5	500	10,901	33	500	13,978	16	500	17,785	50	500
1,885	43	500	4,477	29	500	8,314	35	500	10,927	41	500	13,987	44	500	17,872	30	500
1,932	37	500	4,610	31	500	8,340	1	1,000	10,964	41	500	14,009	20	500	17,893	13	500
2,017	11	500	4,805	44	500	8,405	27	500	10,994	43	500	14,024	41	500	18,022	8	500
2,019	9	1,000	4,810	36	500	8,415	20	500	11,027	43	500	14,171	25	500	18,077	48	500
2,070	44	500	4,841	4	500	8,520	12	500	11,044	17	1,000	14,387	49	40,000	18,190	14	500
2,078	17	500	4,846	45	500	8,621	47	8,000	11,083	11	500	14,481	45	75,000	18,201	45	500
2,081	21	500	5,005	24	500	8,699	26	500	11,325	36	500	14,482	38	500	18,289	10	500
2,099	6	500	5,013	20	500	8,728	47	500	11,338	9	500	14,523	17	500	18,354	37	500
2,124	13	1,000	5,061	33	500	8,801	48	500	11,363	19	500	14,542	48	500	18,883	2	500
2,188	47	5,000	5,138	21	500	8,873	24	500	11,452	22	500	14,586	10	5,000	19,048	13	500
2,225	39	500	5,152	32	500	8,908	7	5,000	11,526	50	500	14,758	12	500	19,054	19	500
2,255	2	500	5,198	13	1,000	9,006	46	500	11,661	35	500	14,777	25	500	19,333	18	500
2,275	12	500	5,238	43	500	9,025	1	500	11,774	22	500	14,841	17	5,000	19,458	6	8,000
2,622	44	500	5,306	29	500	9,033	45	500	11,866	14	1,000	14,933	13	500	19,508	29	500
2,666	47	8,000	5,405	49	500	9,151	43	500	12,008	10	500	14,945	28	500	19,518	6	500
2,700	49	500	5,516	1	500	9,200	8	500	12,051	15	500	15,119	1	500	19,570	39	500
2,790	4	500	5,479	50	1,000	9,251	41	500	12,201	33	500	15,136	47	500	19,608	18	500
2,826	8	500	5,516	32	500	9,278	38	500	12,252	43	500	15,261	47	500	19,700	37	500
2,837	4	500	5,605	9	500	9,448	22	500	12,428	32	500	15,474	45	500	19,778	4	500
2,857	45	1,000	5,671	20	1,000	9,498	27	500	12,430	50	500	15,562	11	500	19,810	11	500
2,859	26	1,000	5,690	13	500	9,527	6	1,000	12,466	43	500	15,562	18	10,000	19,856	38	500
2,885	31	500	5,765	25	500	9,571	33	500	12,724	46	500	15,676	40	500	19,905	18	500
2,899	48	1,000	5,807	41	500	9,665	47	500	12,773	39	500	15,725	45	500	19,916	4	500
3,065	21	500	5,857	9	500	9,807	28	1,000	12,797	1	500	15,796	31	500	19,976	15	500

Kobpā 300 winnesti par 600,000 rubleem.

Kurras biffetes zaur lohfejchanu atpakkaf teef nemtas un us preefshu wairs nederrehs.

Seriās nummuri: 1,027. 1,251. 1,496. 1,756. 1,836. 2,399. 3,572. 4,651. 4,712. 4,713. 4,747. 5,115. 5,946. 6,781. 7,002. 7,441. 7,691. 7,826. 8,331. 8,853. 9,867. 9,279. 9,844. 11,355. 11,408. 11,625. 11,673. 12,423. 13,417. 13,432. 13,466. 13,632. 13,972. 14,196. 14,646. 15,092. 15,363. 15,500. 16,381. 16,622. 16,692. 17,113. 17,315. 19,326. 19,425. 19,677.

Gluddinaschanas.

Wohl labbi

maifas-behrni (meitenes)

atrahb mihligu usnefschanu pee W. Dobbert, Kafernu-eelä N 33.

Labba fapratiga lefshana marr weeru dabbuht tai Minus lunga mahjä, fur Redlich I. Englifchu magafihne, 2 treppes us augfchu.

Sinnams tohp darrihts

no Mangel-muischas pagasta waldischanas, fa wiffi tee Mangel-pagasta peederrigi puifchi tohp usajinat 22. Janwar f. g. pee lohfefchana atnahlt Mangel-muischa. Kas wehl ne irr fawas nobohfchanas atlihdifinajis, tas lai deenu preefch tam pee pagasta wezzata krohna- un walfis-nobohfchanas un passas pahrmoina us jaunu gaddu, ta arti krusamas grabmatas lai peeneja.

Mangel-muischa, tai 2. Janwar 1871.

No Leepas-muischas pagasta waldischanas, Zehfu kreife un basnijas draudse, teel zaur fcho wiffi pee fcha pagasta peederrigi, 1. un 2. Klasse stahwedami lohjelki 1. Janw. 1871 usajinat fchejenes pagasta mahja fanohlt fawas malfafchanas nolihdinfacht, fawu emalfatu beedribas-naudu fanemti un 12. Janwar 1871 no ribta p. 8 Zehfu pilsmuischa pee lohfschu willfchanas fapulzetees.

Leepas-muischas pagasta waldischanä, tai 24. Dezember 1870.

No krohna Leijas-muischas pagasta waldischanas, Walfis kreife, Wezz-Gulbens draudse, tohp sinnams darrihts, fa ta rekrufchu lohfschana preefch fchi pagasta us 1. Februar nolhta irr. Tadeht wiffi abrupfs fchi pagasta dshwodami un 1. Klasse buhdami. fchi pagasta lohjelki teel usajinat, tai 1ma Februar 1871 irr agri no ribta pee lohfschu willfchanas augfcha minnetä muischa fapulzetees.

Krohna Leijas-muischas pagasta waldischanä, tai 28. Dezember 1870.

No Stullmann-muischas pagasta teefas teel usajinat wiffi tee, lam lahdas parradu praffifchanas no teem fchahs walfis Konturle krittufcheem faimneeltem, fa: Dorrmann, Peter un Mahrtin Radfin, Pelne Brenz un Rein Burnin, Pluupin Brenz Swirgjoia un Puppia Surte August, fowas praffifchanas libfs 1. Merz f. g. fchä usdeht. Wehtafas praffifchanas tiks ataditafas.

Stullmann-muischas pagasta teefä, tai 2. Janwar 1871.

No Burtneeku mahjitaja muischas pagasta waldischanas teel wiffas pilsefchu- un semnju-polizejas, appafsch kurrabm fchejenes pagasta lohjelki usurras, laipnigi luhgtas, teem pahcheem sinnamu darriht, fa winneem tadeht, fa augsta waldischana rekrufchu ispirofchanas beedribas uszehluft, tai 20. Janwar 1871 pee schahs pagasta waldischanas ja-atnahlt to emalfatu beedribas-naudu fanemti.

Burtneeku mahj. muischa, tai 24. Dezbr. 1870.

No Burtneeku pils muischas pagasta waldischanas teel wiffas pilsefchu- un semnju-polizejas, fur tahdi fchejenes pagasta lohjelki atrohdaht, kurri to rekrufchu beedribas-naudu par 18¹¹/₁₁ gaddu emalfafufchi, laipnigi luhgtas, teem pahcheem sinnamu darriht, fa winneem tadeht, fa augsta waldischana rekrufchu ispirofchanas beedribas uszehluft, tai 22. Janwar 1871 ja-atnahlt pee schahs pagasta waldischanas minnetu naudu fanemti.

Burtneeku pils muischa, tai 24. Dezbr. 1870.

Labs darba- firgs libfs aifjubgu un labbam kamannabm irr pahrohdami. Klachtalas sinnas isdoht meefneelmeisters

Arndt, Irelä Melfander-eelä N 49.

Zeentjameem semnju laudihm par sinnu, fa mannu

Latweefchu grabmatu bohdi

mannä drifku-nammä pee Pehtera basnijas taggad itt pilnigi esnu eetaifjis, fur wiffadas grabmatas warr dabbuht un ihpafchi labbi eefetas

Dseefmu-grahmatas

no 1 lihds 2 rub. gabbalä, fur klacht peeminnu: kas weenu dseefmu-grahmatu no 1¹/₂ lihds 2 rub. pehrk, dabbu 2 lassamas grabmatinas flacht.

No Labrenz-muischas pagasta waldischanas, Burtneeku draudse, teel wiffas pilsefchu- un semnju-polizejas, appafsch kurrabm fchejenes pagasta lohjelki usurras, laipnigi luhgtas, teem pahcheem sinnamu darriht, fa winneem tadeht, fa augsta waldischana rekrufchu ispirofchanas beedribas uszehluft, tai 27. Janwar 1871 ja-atnahlt pee schahs pagasta waldischanas to emalfatu beedribas-naudu fanemti.

Labrenz-muischa, tai 23. Dezember 1870.

Jaun-Bilskas walfis wald. usajina wiffus tohs walfis lohjelkus, kas fchah walfitee peeraktiti un obrupfs fchahs walfis dibmo, deht fawabm walfis motafchanabm un arri deht rekrufchu lohfschu willfchanas tai 22. Janwar f. g. Jaun-Bilskas walfis mahja fanahlt; kas to neklausfhs, tiks peh; liltumeem zeechi strahpehts.

Jaun-Bilskas walfis wald., tai 5. Janwar 1871.

Mengel-muischas,

wahj. Zarnilau, Nihgas aprinki, Mengetu basnijas draudse, pagasta waldischana usajina zaur fcho wiffus 1. un 2. lohfschanas Klasse stahwedamus pagasta lohjelkus tai 13. Janwar 1871 no ribta pulften 9 Mengel-muischa pee rekrufchu lohfschanas fanahlt. Kas atraufes, tiks zeeti peh; liltumeem strahpehts. Krustamas fimes japeeneft un wiffas malfafchanas janolihfina bei istrufkuma to deenu preefch tam.

Mengel., tai 28. Dezember 1870.

No Jurgu-muischas pagasta waldischanas Zehfu kreife un basnijas draudse, teel wiffi pee fcha pagasta peederrigi lohjelki no 21 lihds 30 gaddus wezi usajinat, tai 8. Janwar 1871 preefch pufdeenas Jurgu-muischa pee rekrufchu lohfschu willfchanas fapulzetees un fawas krohna malfafchanas un passas pahrmifchanas turpat par deenu agrati, tas irr tai 7. Janwar, ispidiht. Weidsoht teel muischu un pagasta polizejas luhgtas, eefsch fawu aprinki us passchm usur-redameem pee drihfuma to augfcheju sinnamu darriht.

Jurgumuischa, tai 23. Dezember 1870.

Kad tee, lam pee tam dalliba, luhgufchi un fchi magifirat teefa paltaufidama to fche Walmeeras pilsefhta buhdamu us Feinrich Vietjens wahedu noralfitu muhra mahju pee firgus libfs ar bohei, ehrbegi, spihkeri, welwetu pagrabu, flakkeem, wahgufi un zittahm ehtahm fem N 25 un 69. fa arri weenu ihpafchu dahra-plazji, allal us uhtropi isfohljufe, un kas tadeht pee Walmeera rahfes 11. Janwar 1871 ektionä tiks pahrohdta, tad tadeht to zaur fcheem ralfteem wiffteem sinnomu darra.

Walmeeras rahfufe, 28. Dezember 1870.

Par atweeglofchanu teem reifneeltem, kas no Beedalgas aprinka re. us Ribgu reifo un tadeht ar pasti grihb brault, irr Westenes un Dhd senes muischas apnedmufchahs, tabdeem reifneeltem par labbu fchinis premiinetas muischas eetaifjis pasti, kas tohs reifneelus pa ihfalu laifu nekä libdi fchim un par mafalu malfu aifweft lihds Kohnneffes dsefuzerla stafionu.

— Fa malfu irr 5 lapeikas par werfti un par firgu un par ralfteem woi kamannabm, weh; to lecluma, wehl labba malfu jamalfu ihpafchi. 4

Walmeeras rahfufe, 28. Dezember 1870.

Bar atweeglofchanu teem reifneeltem, kas no Beedalgas aprinka re. us Ribgu reifo un tadeht ar pasti grihb brault, irr Westenes un Dhd senes muischas apnedmufchahs, tabdeem reifneeltem par labbu fchinis premiinetas muischas eetaifjis pasti, kas tohs reifneelus pa ihfalu laifu nekä libdi fchim un par mafalu malfu aifweft lihds Kohnneffes dsefuzerla stafionu.

— Fa malfu irr 5 lapeikas par werfti un par firgu un par ralfteem woi kamannabm, weh; to lecluma, wehl labba malfu jamalfu ihpafchi. 4

Nohpafchds rekrufchu lohfschana no-tils tai 26. Janwar f. g. preefchpufse-deenas, turpat sinnamä weelä teefas-mahja. Lohf-fetaji lai bes atraufchanas wiffi fanahlt. 2

Trefcha gadda-grahmatina,

kas tahda, fo fchebligais Deewo pee fawas Mhdafchu-Garrfalno un Muegelu draudses irr darrihts 1870ta gaddä, wiffteem fchahs draudses behrneem farafjita, irr daboujama pee Ernst Plateš par 15 kap.

Walmeerä.

Kaffeju, zulfura, Malfafwas zehfu, petrolejuma lampes un elji pahrohdh par lehtu firgu

E. G. Senfchel, Trey mahja.

J. Wagners

fawä fahrfu magafihne

Ribgä, Pehterb. Ur-Ribgä, Ireljä Melfander-eelä N 37, Wollowa mahja, peedahwa fawu krahjumu lakeerehtu, poleerehtu un ar drehbi pah-wilku fahrfu, par lehtu firgu. 3

Rimbafchu

pilsefhta teel pahrohdta weena wehja-dfirnawa us 3 gawgeem, ar dshwojamabm ehtabm un dahrfu. Pirzejeem japeeteizahs pee A. Porefch, Rimbafchds. 1

Walmeermuischa

no jauna gadda spiritus-pahrlaifchana (Destilla-tura) eetaifita un taggad smalki pahrlaifhs glufchi tihre spiritus par lehtu malfu dabbujams. 2

Schjeemuischa, Krimmulbes draudse, irr brangi tweefchi, meefchi, firni un fartuppeki pahrohdami.

Dohbeles Latweefchu mahjitaja muischas faimneelam Zibruilim tai nakti no 2. us 3. Janwar f. g. 2 firgi i fagti, weens ehrs-felis, 3 gaddus wezs, 80 rub. wehrit un weena bruhna fehwe, lam us peeri balta ftrihpa, pallat-lahjas libfs kulfcheem balta, 4 gaddus wezza, 50 rublus wehrit; tad wehl: 6 mahi ar labbitu, kas afshmeti ar to wahdu "Zibruilim" 2 jaunas drauzamas fchiras un weenas kamannas un raggawas. — Kas warrehts deht flaidru sinnu, fur fchahs leetas atrohdamas, tas dabbuht

40 rublus pateizibas algas.

Latweefchu teateris.

(Ribgas Latw. beedr. nammä.)

12. israhdischana.

Swehtdeen, tai 10. Janwar 1871.

Hihna-faps. Dseefma no —rs. Preefchä lassita no Adolf Allunan.

Riffa. Israhdischanas spehle weenä zehleena. Latwifki no R. L. B. m. f. o. n.

Riffa nahf mahjäs. Original-lugga weenä zehleena no R. L. B. m. f. o. n.

Malfu par ee-efchannu: Lehntrehtli 1 r. 50 L. 1. plazzi 75 kap. 2. plazzi 60 kap. Lohfchahs 40 kap. Gallerija 30 kap.

Programmas pee laffes par 3 kap. dabbujamas. Gefahlfums pulften 7 walfara.

Ernst Plateš, Ribgä, pee Pehtera-basnijas N 1.

No Polizejas atwehlehts. Driftehts un dabbujams pee bilfchu- un grabmatu-drifketaja Ernst Plateš, Ribgä, pee Pehtera-basnijas N 1.

Dfirnowas.

Baggota semmitte ta, kas stary Schleswig un Glensburgas pilsehtu pee Austruma juhras atroh-dahs; eedsihwotajus schai semmitte fauz par Angleneefem un winai warr ar saweem baggateem laukeem la arri ar sawu gohda-prabtu leppotees; taukas druhwas teem wissu isdohd, kas pee dsihwes waijadfigs, ta ka winai sawus behrnus dauds labba fskohlt warr, neta semneefem waijadfigs; tapeh; naw jabrihnahs, ka Dahn Schleswig-Olsteini noschelo, to pagahjuscha, farrã saudejuschi.

Smullas muischas un semmes-kauschu mahjas te redsamas, fur semmes-kohpeji zaur saweem sweedreem dsihwo ta lehnini.

Tur, fur uppite stary allschau kruhmeem un satlahm ptawahm tell, useetam falna mallã dsirnowas, kas jau kahdus peezeesmit gaddus libds schai baltai deenai sawu: tiltaktal, tiltaktal leel dsirdeht, it la libds ar burbuledamo uppiti buhtu abbas stahstijufchas par pagahjuschu laitu behdahm un preefeem.

Winnpufs leela aplohka, kas dsirnowu gruntei par rohbeschahm, tell plats abbas puffes ar leepahm apdehtibts zetsch libds pat leelai smullai muischai, to kahds no teem pascheem semmes-kohpejeem preefsch ilgeem gaddeem par ihpaschumu nopirzis. Muischas lungu-mahjai leelas plattas treppes un schai ehfai wis apahrt jauks dahrs. Prett leelzettu irr uswelfams tilts, ta ka neweens newarr eefschã kluht, kad to uswell.

1864 gaddã arri schinn widdu meeriga dsihwe zaur farrã trohfsni bij pohstita. Wiffas muischas un fahdschas tiffa tee Dippeles uswarretaji eefohrteleti.

"Wai sinneet to, Sarau leitnant," ta Degenart majors, to nupat minnetu muischu patihlami apstaidams no sirga lehdams fazzija; "te, leelabs, ka labbi buhs, te paliksem. Al zil schinn semme smullas muischas!"

"Tas gan warr teefa buht, major funks!" leitnants sawu beesu bruhnu bahrsdu glaudidams atbildeja; bet leitnantam azzis nilni spiggutoja. Smulla muischã, labba semme, til ween tas sliktums, ka te naw muischneefs par lungu."

"Ka ta, leitnant?"

"Ja labbi atminnohs, tad to grunts lungu fauz par Allmanni, kas effoht no semmas kahrtas. Man labba tur uppmalle dsirnowas kohrtels patiftu, un kad Jums, major funks, tas pa praham buhtu, es tublin turpu jachtu."

"Sarau, Zubs effect pa wiffam mohdigs zilwels!" majors smehjabs. "Labbi, muhsu waltmeisters labprah ar Jums mainih; un muischã smulla istaba kohrteli dabhuhs."

Sannais jachtneefu leitnants greefa sawu bruhno un jahja lehnã us sudmallahm, un muischas wal-ditais v. Degenart majoru laipnigi fanemdams wad-dija pa treppehm augschã.

Muischas waldneefs, Allmanns, bij faufs un bahs kahdu peezeesmit gaddu wezs wihrs ar mel-lahm behdigahm azzim, no kam warreja manniht, ka kahda leeta winnam jau ilgi firdi grausch. No wiffas schã wihra isflattas ka winsch peh; kahdas leetas gauichi ilgojabs, un tas ar to jauku widdu, smullu muischu un baggatibu ne mas nefaderreja lohpa. Kad nu majors sawã gresni eetaifita mah-jokli tiffa un Allmanns to ar wihsu uszeenija, tad abbeem glahses fassitohht prassija: "Wai Zubs effect tabs muischas waldneefs, Allmannã funks?"

"Ta irr, major funks! Dohmaju, ka to jau Jums fazziju."

"Teefa, teefa, til newarru saprast, ka Zubs ar semmes buhschanu darbojeetees, lai gan man pascham Schlessia leela muischã."

"Ja nu, man semmes lohpschana par wiffahm leetahm wairaf patihl, es ne ar weenu zittu kahrtu pasaulẽ nemainitu," ta Allmanns grubfschi smaididams atbildeja.

"Pee tam es ar Jums weenã prahã," majors teiza; "par saldatu effu, tapeh; ka tas peenahlahs, ar Deewa palihgu lehnianu un tehwssemmi aistahweht — bet zittad effu semmes buhschanas mihtotais no galwas libdi kahju gallam. Wannã muischã Schlessia arri naw slihta, labba semme, fimteem aitu. Bet, mihtais funks! apskatteet manni, zil es weffeligs un spehzig, ta jau us semmehm dsihwodams, un Zubs — nu, nekemmeet par taunu, es dohmaju, ka pee Jums arri irr tihrs gais, kas wef-felibu dohd un waigus bruhnus darra.

Allmanns to dsirbedams druzin pasmehjabs un galwu nolaida.

"Zittu reis arri es til bahs nebiju," winsch lehni atbildeja. "Behrnu un jaunibas gaddi aistezeje man pilnã weffeliba, mans waigs bij til pat bruhns, ta Jums, major funks! — Bet daschas behdas un firdehti ispohsta wairaf, neta weefuls un auka. Ne-effu wis flims; waigs man palikka bahs no kahdas flimmibas, kas preefsch trihsdesmit gaddeem muhsu widdu plohsjahs un arri mannis netaurija.

Jums gan naw behrnu, ne arri zittu peederrigu?"

"Irr gan; mans wezzais tehws wehl dsihws, kas jau 77 gaddu wezs un jaunafa meita, tee jeschi wezzakee behrni jau Deewa preefschã. Saimneeze nomirra neddetas, kad jaunafa meita raddahs."

Allmanns ta runnadams wehl bahlaks palikka un tadeht glahses atkal ahtri pildija.

Majors greefa uhsas ar pirksteem rinki un sneedfa Allmannam rohlu.

"Man schehl, ka ar sawahm jautaschanahm Zubs us behdigeem pagahjuscheem laikeem atgadinaju," majors mihti runnu usnehma; "no wiffa ta, to dsirdeju, warru Zubsu isflattu noprast: effect leelu grubtu nastu neffuschu, un preefsch tam il katris naw wis

tif siprijs. Saffandinajim glabjes us taggadejeem un nahlameem preekeem.

Nu winai preezigati glabjes saffandinajufchi tabs istuffchoja.

„Kapeh; tas jaunis offizeers negribbeja pee mums palitt, major lungs?“ Allmanns ta ta par garru laiku praffija.

„Al tas irr tabds dabbas jaukumu mihtotais,“ majors smejhajs, „winsch irr mans leitnants, las meera laifos pee mannis par muischas usraugu un strihweri usturrah.“

„Lad winsch semmes kohyschanu mahzijeer?“

„Las teesa, winsch faru ammatu smalti proht; warreet praffiht winnam to gribbeet, winsch mahf wiffu, las wirs semmes, la to, las pee debbestim redsams.“

„Pee semmes kohpeja tabdu mahzibu retti atradbihs,“ Allmanns dohmigs fazzija, „man tabdi zilweli patihf, las daud; to mahzifufchees. Winsch arri no Schlesijas?“

„Ja, tur no Bignizes puffes, prasts meldera dehl, — nu prattiseet, tadeht winsch dsirnarwu rattus wairat mihto, nela smuffas istabas muischa.“

Allmanns peepeschi nosarka un peh; tam wehl bahlahs palikka.

„Winsch man leekahs passhstams, Allmanns dwa-schu dsitki eewilddams fazzija, es til winnu weenu azzumirkli redseju, un tomehr tuhlin prahta nahza, la effu kaut tur ar to fatizzees.“

„Kad effect muhsu puffe bijufchi, tad gan,“ majors smejhajs, „ar to taggad newarr fatiltees us dampfluggehmu un dselszetteem. Laifnibu fakohf, Sarau leitnants ne kad naw Schleswigä bijs.“

„Sarau!“ muischas waldneeks ar lehni drebbedamu balfi fazzija, „wianu warr buht fauz par Rundrat Sarau?“

Rundrats winna tehnam wahrda, bet leitnantam frustihf wahrs irr Anfs,“ majors brihnedamees atbildeja; „wai winna tehnu passhsteet? Tehwa winsch naw, bet mahte us matta.“

„Winnam wezzakee wehl dsihwi?“

„Dsihwi abbi diwi, gohda lautini, tillai ar zitteem zilwekeem winai labpraht negribb fatiltees. Dsihwo gaddu no gabda sawas weentuta dsirnarwas dsitka mesha, it la buhtu tur pee semmes pee-augufchi. Bai warreet to tizzeht, meldereene tannis trihsdesmit gaddos naw ne tahjas no submallahm ispebrufe? Bij preefchlaitos kohfi flaihta, leelos apgabalos winnu passhna un fauz par „smutto meldereeni,“ un arri es weenreit lihds ar zitteem nedarbeem, til pat wezzeem la jauneem, tur aishajju, gribbedams ar smutto meldereeni eepasshstees. Ja, litka pagaidiht, melders muhs la wilkus aishaidija un brihnumis bij, tad weenu bijs no winnas dselta-neem matteem dabujahm redseht. Par meldereeni faudis agraf dasch daschadi melfa; Saraus bij no Schlesijas un effohf jawu jaimneezi no sweschas

semmes tehwa submallas eeweddis, winna effohf lahda grabfa meita un daud; wehl zittu tabdu neeku. Til daud; irr teesa, la winna ne grabfa, bet meldera meita un pirmajos gaddos peh; ap-prezeshanahs ar weenu behdiga un grubhsirdiga bijufe, kapeh; behdajufees, to nesinnu un man nim, la arri zitteem ar to ne lahda dalka. Wehl taggad winna irr fretna nu tillufe jaimneeze, las wihru un debhu par wiffahm leekahm mihle. „Bet, majors smeedamees praffija, „las Jums par Schlesijas meldereeni un winnas zittreisejo dailumu laifch?“

„Al, Jubs prohteet par leeku jauki istabstihf!“ muischas waldneeks la no sawa usmohdees eesauzajs; warretu pee Jums sehdeht un zauru deenu klauftees.“

„Labbi, preezajohs, Allmanns lungs!“ majors smaididams juttahs fewi usteiltu; „gan tad lahdu laiku istilfim, stabstihf un pasalkas teit man, kohfi patihf.“

„Un es buhschu uszihfigns klauftais,“ Allmanns pateiziga balfi atbildeja; „lubgtu, taggad man lihds nahf pee manna jeem.“ Tehws un manna meita preezasees, ar tabdu flawenu offizeeri eepasshstees.“

Majors lustigi peezehlajs; laipniga muischas waldneeka glaudu wahrdi, smalti ehdeeni un dedsigis Bordo wihns winna dsihwibas garrus atjaunoja un winsch galwu grubhsidams sawu ehnmigu leitnantu nojchebloja, las dabbas jaukumus un submallu rattus wairat zeeni, nela labbu kummosu un labbu malku.

Bresna sabl, lam glabjes durwis wakkä stahweja, pa to wiffu to pukku jaukumu dabrsä warreja apflattihf, — sehdeja fakuzzis un falihzis firmgalwis rullfrehflä, lam lahjahm weeta bij trihs ritteni, la to warreja stumt, fur gribbeja.

Us galwas wezzajam, gluschi mas to firmu mattu raddahs, sapellejis waigs tam nikns un puklodamees, azzis netizigi schaubijahs un gandrihs draudofchas isflattijahs; til kad mirklis us lahdu jaunu meiteni greefahs, las turpat fehuhpu-frehflä sehdedama la sawni pukku wainagu pluhzinaja, wezza waigs laipnigals palikka un til draudigs wairs ne-isflattijahs.

Weitene isflattijahs la engelihf, las dewinam w. blaffu sehde. Tai bij gauschi mihligs waigs, dselteni sprohgaini matti, tumfchi sillas johlu pilnas azzis, smalls un lohlaus augums ar dailahm masahm lahjinahm. Tabs smalkas ballas drehbes, to winna wakkaja isflattijahs la balti mahloni, fur engels wirsu apsehdees; un flanna smalka balss winnat smejhohf paschu fa-ihauscho firmgalwi fuhhdinaja.

„Lad til tas wezzakais offizeers pee mums kohrteli palizis? wai Tu ta neteizi, Tella?“ wezzais lahsedams praffija.

„Ja, ta jau teizu, tehwehtin!“ engelihf johzigi

fmaidija. „Es dohmaju jaunais kungs nerabnigs, la it tuvu pee muhsu bruanneeku pilles atjahj un lepni greefch sirgu atpalkat, it la ta preefch winna par dauds nejauka buhtu. Wai ta naw smah- deschana?“

„Man gluschi pa prahtram,“ fimgalwis nokur- dejahs; „es tahdu jaunu lakka-bahrsdu ne azzu- galla newarru eeredseht, wifs wairat tad, kad teem johbens pee fahneem.“

„Ah, ta nebij wis lakka-bahrsda, wez'tehtia!“ Tekla no teefas atteiza; winnam bij leela un beea bahrsda un tas isflattijahs la wezzo Greeku Deems Mars, to us bildehm redsam, duhschigs tas rabhi- jahs la pats labbakais generalis un nilnis — pa teefi nilnis, ta la Tu, wez'tehms!“

Tad no winna maj lo bihtees,“ wezzais fleppoja „tomehr preezajohs, la tas prohjam, tas warrenajs tarra-wihrs.“

Tekla beidsamo puffi no mainaga ispluhlufi to ahtri nosweeda un patte la puffe nosarka, schuhpu-krehsla taisni nosehdamees, jo tehms ar sawu weefi sahles durwes nostahjahs.

Abbi nu fimgalwojam ahtri tuwojahs un muischas waldneeks tehnam un meitai pastanoja, la tas weefis effoht v. Degenartmajors.

Wezza cpmahzees waigs druzia atskaidrojahs, jo wiasch ar fungeem augstahm ziltim labprahst fatil- lads, tapehz bij sawa prahtra nodohmajis, to wee- nigo dehla meitu ar til tahdu lungu apprezzeht, las no augstas zilts.

Lai gan wezzais Allmanns jau nespehzigs un fa- birsis, tomehr swarrigas leetas wehl par to ihsto muischas waldschanu bij usflattams; fo wiasch grib- beja, tas katram til pat la tehnina likkumi, nebij pahrlahpjams.

„Bon Degenart irr wezza muischneeku zilts,“ ta wiasch ar majoru runnadams wallodu usnehma, „essu no tam lassijis.“

(Us preefchu wehl.)

**Swaigschanu = debbesi pirmo reis us-
skattoht.**

(Stat. Nr. 1. Beigums.)

Pehz tam la lihds schim te aprakstihst, buhtu ja- dohma, la wiffas swaigsnes uslez; un no-eet; bet ta naw wis gluschi riktigi. Tahm swaigsnehm, las seemeta puffe redsamas, sawads zefsch. Winnas muhsu widda nefad ne-uslez; un nefad neno-eet, bet tell pee debbes welwes ap weenu swaigsni rinki us tahdu wihfi, la daschu reis tahs redsamas ap- paljaha, daschu reis weena puffe, zittu reis atkal aug- scha. Schi swaigsne, ap furru wiffas zittas aplahrt tell, leelabs zauru gabdu us weenas weetas stah- noht, un las debbes laula negribb malditees, tam

waijaga sinnahst, furrâ weeta winna atrohama. Jo tuwal zittas swaigsnes winnai, jo masaki tee rinki, jo tahlat jo leelati. To weetu, fur seemeta puffe swaigsnes aplahrt tell, faulufchi par seemeta gallu un to swaigsni, las tur tai weeta stahw, par seemeta-galla swaigsni. Schi swaigsne arri tell rinki, bet tas irr til mas, la bes tahuma glahses ta newarr ne buht redseht. Seemeta-galla- swaigsni warr ta useet. Kad azzis us Seemeta debbes puffi mett, tad eerauga par wiffahm zittahm septinas gaischakas swaigsnes, fo par Leelo lahzi jeb arri debbes-wahgeem un greisajeem rat- teeni sauz. Bet us tahdu wihfi tohs debbes- wahgus warr atrast? Kad azzis wallara starp pulsten 9 un 10. Septemberi us Seemeta puffi greefch, tad eerauga tohs debbes-wahgus ta pee debbesim.

* * * * *

Tahs swaigsnes, las ar nummuru 9, 8, 7, 6, 5, 4 un 3 apshmetas, tee irr tee debbes-wahgi; ta swaigsne ar nummuru 2 irr ta tuwala pee wah- geem un ar nummur 1 irr ta Seemeta-galla- swaigsne, ap fo zittas swaigsnes rinki eet. Tad nu zits nefas naw jadarra, la wallara starp pul- sten 9 un 10, (bet til ween ap scho laifu, jo zitta laika debbes-wahgi atkal zittad stahwehs un buhs grubti atrohdami) pehz muhsu bides debbes-wahgus usmekleht un par tahm swaigsnehm, las ar 3 un 4 apshmetas, dohmâs us augschu strihpu wilkt, la us bides redsams, tad strihpa ees tai swaigsnei ar nummuru 2 labbaja puffe garram un trahpihs weenu widdeja gaischuma spihdoschu swaigsni us bides num. 1) un ta irr ta Seemeta-galla-swaigsne. Winnai labbu gabbalinu aplahrt naw ne weenas spihdoschas swaigsnes tuwumâ.

Kad tohs swaigschanu = zekus Seemeta-galla ee- wehrojam, las azzim redsoht rinki eet, la jau ee- preefch nomannijahm, tapehz, la schahs swaigsnes nefad ne-uslez; un nefad neno-eet, tad buhs par patefibu japeenemm, la arri tee zekki no tahm swaigsnehm, las uslez; un no-eet, rinki ees, bet mehâs tahs zittas zekka dakas fo swaigsnes tell, no noefchanas lihds uslehtschanai tapehz newarram redseht, la swaigsnes tell appalsch muhsu skattischa- nas-rinki. Par skattischanas rinki sauzam to rinki, fur us wiffahm puffehm, la mums leelabs, debbes ar femmi tohpâ ja-ect. Jo augstal zilwefâ stahw,

jo tablat warr redseht, stattischanas rinkis teef leelaks. —

Jadobma, ka Seemeta-gallam pretti pee debbes buhs Deen'widdus-gals atrohdams, ap ko swaigsnes, ka Seemeta-galla, aplahrt tell, bet mehs to swaigschnu tadeht neredsam, ka winnas muhsu stattschanas rinkis deenwiddus puffed ne-uslezz, tur pretti, ja us Deen'widdus puffi brauktu, tad gan redsetu. Te nu warram nojehgt, ka weena puffed no debbes-welwes sem muhsu stattschanas rinka warr buht atrohdabs, bet ohtra puffed pahr muhsu galwahn redsama un ka debbes-welwe naw wis puffedlohde ar tuffchu widdu, bet wessela lohde ar zauru widdu, fur muhsu semme eefschâ, ka kohdols reeksta. To warrehs weeglat ta saprast. Pahrgrees reekstu un isnemim kohdolu, tad reeksts buhs zauru widdu, tad tschaumalas kohpâ faleef. Geleez nu kohdala weeta masu skrohti, tad skrohete nosihmehs semmes-lohdi, reeksta tschaumala debbes-welwi. Kad nu tschaumalu kustinabs, tad skrohete grabbehs; tapat grabbetu muhsu semmes-lohde eefsch debbes welwes, ja to (debbes-welwi) kahds milsu wihrs warretu pakustinaht. Bet te wehl japeeminn: skrohete stahw tschaumalai weenâ mallâ, bet semmes-lohde, zaur ihpaschu spehku turreta, stahw debbes-welwei ne weenâ ne ohtrâ mallâ, bet paschâ widdu.

Tâ, ka lihds schim te aprastihst, tad jadobma, ka wiffahm swaigsnehm weenads zetsch, tas irr, winnas uslezz un noeet un paleef zitta no zittas weenâ tablumâ. Tâ leelaks; bet kad labbi apluhkojam, tad redsefim, ka, wis masal, 35 swaigsnes lihds ar mehnesi pawiffam us sawadu wihsi teff. Tâhs 35 swaigsnes gan arri uslezz un no-eet, bet paleef zittahm passatâ — winnas irr flinkas, jeb winnahm ihfas kahjas, ka newarr zittu swaigschnu panahkt. To warram wiffslabbat pee mehnescha redseht. Kad par pr. kahdâ azzumirkli mehnesi usstattam un redsam, ka winsch gluschi tumu pee weenas swaigsnes stahw, tad pehz stundas laika nomannsim, ka mehnesis no swaigsnes prett rihteem atkapees. Un ta darra tahs 35 swaigsnes arri. Pehz 24 stundahm mehnesis jau til leelu gabbalu no tahs swaigsnes atkapees, ka gandrihs wesselu stundu wehlat uslezz, nelâ ta swaigsne, pee kurras winsch walkar gluschi tumu stabweja.

Mehnesis us tahdu wihsi eet prett rihteem atpalkat, kamehr pehz diwahm neddetahm redsam, ka winsch tai paschai swaigsnei, fur to atpalkat-eeschanu eefshmejahm, atkal no walkareem tuwojahs un kad wehl tschetrapdsmit deenas pagahjuschas, tad mehnesis tai minnetai swaigsnei gluschi stahkt. Winsch tschetru neddetu laika latru deen' uslehzis un no-gahjis un pee debbes welwes wiffas swaigsnes apmeklejis, kas tam zekâ. Tâ feetinsch nedarra wis, bet til mehnesis lihds ar tahm augschâ minnetahm 35 swaigsnehm.

Tâhs swaigsnes, kas pee debbes teffohht ne-pee-eet weena ohtrai tumal un arri ne-attahpabs zitta no zittas, tahs sawam par stahw-swaigsnehm, bet tahs, kas sawu zekku staigajohht latru nakt ap to paschu laiku zittâ weeta redsamas, tahs saw par gabju-swaigsnehm. Tad nu peederr pee stahw-swaigsnehm feetinsch, greisee ratti jeb debbes-wahgi, Sehlaba-needra u. t. p., pee gabju-swaigsnehm mehnesis, rihta-swaigsne, muhsu semmes-lohde fur mehs dsihmojam, u. t. pr.

Dasch, kas to pirmo reij lassa, brihnefees, ka muhsu melna, purwaina un netihra semmes-lohde effohht spihdoscha swaigsne pee debbesim, bet tomehr tas ta irr. Tadeht lai preezajamees, ka mehs pee tahs paschas fillas debbes-welwes spiggutojam, fur saul' un mehnesis teff un ta pat spihdam, ka zittas swaigsnes pee debbesim. Kad nu to sinnam, tad mums gan peeklahjabs, ka scho muhsu taggadeju debbes mahjokli, to jau ar meefigahm azzim redsam, mahjamees labbat pascht, nelâ lihds schim notizzis; tursch gribb sawâ mahjâ sweschineeks buht? Wairat par scho leetu atraddihs swaigschnu-mahjibas grahmata. J. N.

Stahstinsch.

„Kur Jahni Huss fadestnaja?“ ta skoblmeisters prassija. Ne weens neatbild. „Es sinnu, skoblas lungs,“ ta wiffu jaunatais skoblehns kaunedamees teiza. „Nu, fur tad?“ „Ugguni“ behrns weenteefigi atbildeja.

Rotschilids dsirdeja, ka Agnade, kas gandrihs til pat baggats ka winsch, effohht mirris. Rotschilids prassija, zil naudas Agnade teem sawejeem atstahjis. Weens atbildeja: „diwidestmit millijonus.“ „Zuhs warr buht gribbejohht teift astondesmit millijonus.“ — „Ne, tiklai diwidestmit.“ „Ak tu debbes teh-tiht,“ Rotschilids atbildeja, „es ar ween dohmaju, ka winsch turrigs wihrs buhtu bijis.“

Kahdâ mahjâ eelausabs saglis un pee fainneeka gultas nostahjees, draudeja nokaut, ja nehubshohht teift, fur nauda. Saimneeks saglam atbild, ka weens pats nehubshohht atrast; bet kad saglis gribboht winnam dsihwibu taupiht, tad fainneeks gan rahdischoht. Namma-tehws nu zekahs augscham un apgebrbees, wedd sagli no weenas istabas eefsch ohtras, kamehr pee weena flapja noteet un diwas pistoles isnehmis us sagta salka:

„No kurra malka Lew patihl?“

Atbilledams redattehrs A. Leitan.